

# ULTRASCHALL - REINIGUNGSGERÄTE

## Emmi 20 HC - 60 HC mit Leistungsregler

### Bedienungsanleitung



### *Neu: Ultraschall-Leistungsregler*

- **3 Stufen-Ultraschall-Leistungsregler**
- Einfache Bedienung durch Drehschalter
- Einstellbare Heizung von 35°C bis 85°C
- Hervorragende Reinigungswirkung mit reinem Wasser
- Vier Standardgrößen 2,0; 3,0; 4,0 und 6,0 Liter
- Hoher Wirkungsgrad
- inkl. Korb und Deckel, alles aus Edelstahl
- EMAG Ultraschallreiniger sind wartungsfrei

# 1. GERÄTEBESCHREIBUNG



**NEU**

1. Edelstahl-Deckel
2. Edelstahl-Korb
3. Edelstahl-Wanne
4. Netzkabel
5. AN/AUS
6. Zeitschalter
7. Temperaturschalter
- ⑧. Neu: 3 Stufen-Ultraschall-Leistungsregler

# 2. TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften	Emmi 20HC	Emmi 30HC	Emmi 40HC	Emmi 60HC
Länge (mm)	260	265	325	325
Breite (mm)	150	165	180	175
Höhe (mm)	220	240	240	285
Inhalt (Liter)	2,0	3,0	4,0	6,0
Wanne ca. LxBxH (mm)	230 x 120 x 80	240 x 135 x 100	300 x 155 x 100	300 x 155 x 130
Korb-Masse ca. LxBxH (mm)	205 x 100 x 60	205 x 110 x 75	265 x 130 x 75	270 x 130 x 95
Korb-Maschenweite (mm)	6 x 6	6 x 6	6 x 6	6 x 6
Stromversorgung (V)	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 v / 50Hz
Schutzklasse	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20
Leistungsaufnahme Ultraschall max. (W)	150	200	250	450
Ultraschall-Schwinger	2 (ca. 38kHz)	3 (ca. 38kHz)	4 (ca. 38kHz)	6 (ca. 45kHz)

Technische Änderungen vorbehalten.

### 3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt darf nur für die in den Katalogen und den technischen Beschreibungen vorgesehenen Einsatzfälle, d. h. zum Reinigen von in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Gegenständen, und nur in Verbindung mit von EMAG AG empfohlenen bzw. zugelassenen Fremdgeräten und -komponenten verwendet werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch übernimmt EMAG AG keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten. Zum bestimmungsgemäßem Gebrauch gehört auch das Beachten aller Hinweise in der Betriebsanleitung. Darauf weist das Symbol  auf dem Typenschild hin.

Der einwandfreie und sichere Betrieb des Produktes setzt sachgemäßen Transport, sachgemäße Lagerung, Aufstellung und Montage sowie sorgfältige Bedienung und Instandhaltung voraus. Die wiederkehrenden Prüfungen gemäß BGV A3 sind zu beachten. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker jederzeit frei zugänglich ist.

## 4. BESTIMMUNGSWIDRIGER GEBRAUCH

Bei bestimmungswidrigem Gebrauch des Produkts können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist ein bestimmungswidriger Gebrauch untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßigem Gebrauch übernimmt EMAG AG keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten. Um einen bestimmungswidrigen Gebrauch des Ultraschall- Reinigungsgerät auszuschließen sind folgende Hinweise zu beachten:

- Das Ultraschall-Reinigungsgerät darf nur mit der Netzspannung betrieben werden, die auf dem Typenschild (Gehäuserückwand) aufgedruckt ist (in geerdeter Schutzkontaktsteckdose).
- Keine brennbaren o. aggressive Chemikalien (Säuren, etc.) zur Reinigung verwenden (bei Bedarf Glasbehälter **EM-50 DG** verwenden).
- Während der Ultraschallreinigung nicht in die Reinigungsflüssigkeit greifen.
- Falls Transportschäden festgestellt werden, Ultraschall-Reinigungsgerät nicht an das Netz anschließen.
- Keine Lebewesen (Fingernägel, Tiere etc.) im Ultraschall-Reinigungsgerät reinigen.
- Das Ultraschall-Reinigungsgerät darf nur mit korrekter Wasserfüllung betrieben werden (Wasser bis Markierung, ca. 1 cm unter dem oberen Rand). Dies ist bei längerer Betriebszeit regelmäßig zu kontrollieren.
- Stärker verschmutzte Gegenstände mit der verschmutzten Seite nach unten legen und nicht stapeln.
- Das Reinigungsgut darf nicht direkt auf den Wannenboden gelegt werden (Einhängekorb verwenden).
- Bei Betrieb max. 4 Std. in unmittelbarer Umgebung (1m) des Gerätes aufhalten.
- Gerät darf nur in Innenräumen und in trockener Umgebung betrieben werden. Es ist normal, dass sich die oberen Ränder der Wanne bei längerem Betrieb erwärmen.
- Vor Entleerung der Wanne unbedingt den Netzstecker ziehen.



## 5. BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Wanne wird mit Wasser oder mit einer Desinfektions-/ Reinigungslösung gefüllt und das Netzkabel mit der Steckdose verbunden. Nach Anschalten des Netzschalters kann jetzt die Reinigungszeit, die Temperatur und die Ultraschall-Leistung mittels Drehknopf eingestellt werden. Durch Linksdrehung des Zeitschalters kann das Gerät auf Dauerbetrieb eingestellt werden. Wir raten jedoch aus Sicherheitsgründen davon ab, da durch Verdunstung das Gerät trocken laufen und dadurch beschädigt werden kann. In keinem Fall darf eine Dauerbetriebszeit von 4 Stunden überschritten werden.

Die einzustellende Reinigungszeit hängt von dem Verschmutzungsgrad der zu reinigenden Gegenstände ab. Wenn die eingestellte Reinigungszeit abgelaufen ist, beendet das Gerät den Reinigungsvorgang automatisch. Bei erneuter Einstellung der Drehschalter geht das Gerät wieder in Betrieb.

Nach Beendigung des Reinigungsvorganges, die gereinigten Gegenstände aus der Wanne entnehmen und kurz unter laufendem Wasser abspülen, um haften gebliebene Schmutzpartikel zu entfernen.

Nach Beendigung des Reinigungsvorganges (oder mehrerer Reinigungsvorgänge) wird empfohlen, das Wasser aus der Wanne zu entleeren (Netzstecker vorher ziehen!), die Wanne kurz auszuspülen und mit einem Lappen trocken zu reiben. Bitte darauf achten, dass durch die Lüftungsschlitze im Boden des Gerätes kein Wasser in das Gehäuse eindringt.

### **Hinweis:**

Bitte beachten Sie bei Füllung mit frischem Wasser je nach Härtegrad eine Entgasungszeit zu berücksichtigen (Beste Reinigungswirkung erhalten Sie bei entgastem Wasser, z.B. mit abgekochtem oder destilliertem Wasser). In anderen Fällen empfehlen wir zur Entgasung des Wassers, das Gerät min. 10 Minuten mit gefülltem Wasser laufen zu lassen, bevor die Gegenstände zur Reinigung hineingelegt werden.

## **6. BEISPIELE FÜR DIE REINIGUNG VON GEGENSTÄNDEN MITTELS ULTRASCHALL**

- Brillen, Brillengestelle (Bitte beachten Sie: Vermeiden Sie direkten Kontakt der Brillengläser mit dem Edelstahl-Wannenboden!)
- Gold- und Silberschmuck, Edelsteine, Smaragde, Perlen
- Tuschestifte, Zeichengeräte / - Zubehörteile
- Zahnprothesen, Zahnspan
- Flugzeugteile, Motorteile, Elektroplatinen, Tintenpatronen, Motorradketten, Werkzeuge, Vergaser etc.
- Feinmechanische Teile, Waffenteile z.B. Magazine, Patronenhülsen, Schlagbolzen, Federn

## 7. REINIGUNGSZUSÄTZE

Für die jeweiligen Reinigungsvorgänge gibt es unterschiedliche, chemische Reinigungskonzentrate, die den Reinigungsvorgang intensivieren. Diese erhalten Sie dort, wo Sie Ihren Emmi Ultraschallreiniger erworben haben oder unter [www.emag-germany.de](http://www.emag-germany.de).

Die EMAG AG empfiehlt für den jeweiligen Zweck folgende stark konzentrierte Konzentrate:

**EM 070** - für den Dentalbereich und die häusliche Prothesenreinigung.  
1%ig

**EM 080** - Brillen, Schmuck, optische Gläser, Tuscheschreiber, Kugelhöpfe, kleine Werkzeuge und Instrumente sowie Präzisionskleinteile, Trockenrasierscherköpfe, 1%ig (ausgenommen sind Kontaktlinsen).

**EM 100** - Entoxidationskonzentrat für Silber, etc.

**EM 200** - Desinfektionskonzentrat für Instrumente, etc. 1%ig

**EM 300** - Super plus – Extrem Reiniger für schwierige Fälle (Fassungen, Scharniere, Radlager, Waffenteile, Hülsen, Messing etc.)  
1%ig

**EM303** - Platinen-Reiniger (Leiterplatinen, etc.)

**EM404** - Alu- und Druckgussteilereiniger (Vergaser, Motorblöcke, Zylinderköpfe etc).

### **Bei Verwendung dieser Zusätze unbedingt Anwendungshinweise beachten!**

Bei Verwendung von Reinigungskonzentraten anderer Hersteller übernehmen wir keine Haftung für die im Ultraschallbad gereinigten Teile und den Zustand der Wanne. Für detaillierte Informationen stehen wir jederzeit zur Verfügung.

## 8. GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten - ab Kaufdatum.

Defekte, die während dieser Garantiezeit in Form von Material- und / oder Herstellungsfehlern auftreten, werden kostenfrei, entweder durch Reparatur oder durch Ersatzlieferung behoben.

Soweit gesetzlich zulässig, sind andere Ersatzansprüche ausgeschlossen.

Die Garantieleistung entfällt beim Eingreifen Dritter bzw. bei Demontage von Seiten Dritter ohne unsere vorherige Zustimmung. Die Garantieleistung entfällt auch bei willkürlicher Beschädigung oder fehlerhafter Handhabung.

Bei Erbringung einer Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.

Für nicht gerechtfertigte Reklamationen, z.B. Installations- bzw. Bedienungsfehler behalten wir uns das Recht vor, die entstandenen Kosten in Rechnung zu stellen.

Für die Inanspruchnahme der Garantie ist es notwendig, den Kaufbeleg mit Kaufdatum aufzubewahren.

Für eine schnelle Bearbeitung Ihrer Garantiefälle senden Sie bitte das Gerät, unabhängig vom Fachhandel, frankiert direkt an EMAG AG. Unfreie Sendungen können leider aus logistischen Gründen nicht angenommen werden.

Danke für Ihr Entgegenkommen und für Ihr Verständnis.

### EMAG AG

Gerauer Str. 34, D-64546 Mörfelden-Walldorf

Tel.: +49 (0)6105 - 40 67 00

[www.emag-germany.de](http://www.emag-germany.de)

Typ / Modell

Verkaufsdatum

Stempel des Verkäufers

Änderungen vorbehalten

© Copyright EMAG AG. Alle Rechte vorbehalten. Hergestellt in der BRD/EU. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung unterliegt dem Urheberrecht und sie darf weder ganz noch teilweise kopiert werden. Veränderungen, Kürzungen, Erweiterungen und Ergänzungen jede Veröffentlichung oder Übersetzung durch Dritte bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung durch EMAG AG.

**EMAG**  
Technologies®  
[www.emag-germany.de](http://www.emag-germany.de)

EMAG AG ist zertifiziert nach  
DIN EN ISO 9001:2000



**RoHS** **CE**  
(§6Abs.3, ElektroG)